

# Program

Chair: Prof. Dr. RÜDIGER KLAR, Albert-Ludwigs-University, Freiburg

- 0915 **Opening addresses**  
Prof. Dr. RUDOLF STEINBERG, President  
J. W. Goethe-University, Frankfurt  
  
Prof. Dr. JOSEF MARTIN PFEILSCHIFTER, Dean,  
J. W. Goethe-University, Frankfurt
- 0945–1030 **WOLFGANG GIERE**, J. W. Goethe-University, Frankfurt  
**„Farewell lecture“:**  
**Electronic Patient Information – A Vision, Lessons Learned and Challenges**  
  
Coffeebreak
- 1100–1230 **Documentation**  
  
**GUSTAV WAGNER**, Ruprecht-Karls-University, Heidelberg  
**The Beginning of Medical Record Documentation**  
  
**OCTO BARNETT**, Harvard Medical School  
**Computer Stored Ambulatory Record (COSTAR)**  
  
**CLEMENT J. McDONALD**, Regenstrief Institute,  
Indiana University Medical Center  
**Regenstrief Medical Record Systems (RMRS)**  
  
**RUTH DAYHOFF**, Department of Veterans Affairs  
**VA's Multimedia Electronic Patient Record**  
  
**ECKART FLECK**, German Heart Center, Berlin  
**Experiences with the BAIK System**  
  
**Expert-Discussion**  
  
Lunch
- 1400–1530 **Standardization and Classification**  
  
**HOMER R. WARNER**  
**Rule-Based Monitoring – The HELP-System**  
  
**YOICHI SATOMURA**, University of Chiba  
**The Subject Domain Concept in the Japanese Medical Thesaurus**  
  
**ALAN RECTOR**, University of Manchester  
**GALEN Project and Knowledge Based Ontologies – Lessons Learned**  
  
**FRANK WARDA**, DIMDI, Köln  
**German Classifications**  
  
**Expert-Discussion**  
  
Coffeebreak

## Program

- 1600–1800    **Multilingual Concept Hierarchies for Medical Information, Organization and Retrieval (MuchMore)**
- Crosslingual Retrieval – Reason for Optimism?**
- HANS USZKOREIT  
                  Deutsches Forschungszentrum für Künstliche Intelligenz,  
                  Saarbrücken (Coordinator)  
                  **Transatlantic Cooperation for MuchMore, an Introduction**
- STANLEY PETERS,  
                  Stanford University, Palo Alto, CA  
                  **In the Footsteps of Pioneers**
- JAIME CARBONELL,  
                  Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA  
                  **Cross Lingual Information Retrieval for MuchMore**
- PIERRE ISABELLE,  
                  Xerox Research Centre Europe, Grenoble, France  
                  **Automatic Processing of Multilingual Medical Terminology:  
                  Applications to Thesaurus Enrichment and  
                  Cross-Language Information Retrieval**
- Demonstrations**
- WOLFGANG GIERE,  
                  J. W. Goethe-University, Frankfurt  
                  **Results of the User Evaluation**
- Roundtable: Pioneers and MuchMore**
- 1800            **„Farewell Reception“**

## Bitte anmelden

Aus organisatorischen Gründen bitten wir um Ihre Anmeldung entweder online auf der Web-Site des Symposiums: [www.zinfo.de/epain](http://www.zinfo.de/epain) oder auf der beiliegenden Karte.